

# **I n h a l t.**

## **Erstes Hauptstück.**

Zurückfuhren zur Reise. Omals Betragen bey der Einschiffung. Beobachtungen, die Länge von Sheerness und vom North Foreland zu bestimmen. Fahrt der Resolution von Deptford bis Plymouth. Beschäftigungen daselbst. Verzeichniß der Mannschaft beyder Schiffe, nebst den Namen der Officiere. Beobachtungen zur genaueren Bestimmung der Länge von Plymouth. Abfahrt der Resolution. Seite 1

## **Zweytes Hauptstück.**

Die Resolution segelt nach Teneriffa. Nachricht von unserer Aufnahme daselbst. Beschreibung der Rheede von Santa Cruz. Erfrischungen die der Seefahrer dort findet. Beobachtungen, die Länge von Teneriffa zu bestimmen. Einige Nachrichten von der Insel. Botanische Bemerkungen. Städte von Santa Cruz und Laguna. Etwas vom Ackerbau, von der Luft und dem Klima, vom Handel und von den Einwohnern zu Teneriffa. S. 10

## **Drittes Hauptstück.**

Abreise von Teneriffa. Gefahr des Schiffs bey Bonavilla. Insel Mayo. Porto Praya. Verwahrungsmittel gegen den Regen und die große Hitze in der Nähe des Aequators. Lage der Brasilianischen Küste. Ankunft am Vorgebirge der guten Hoffnung. Begebenheiten daselbst. Wiedervereinigung mit der Discovery. Herrn Andersons Reise ins Innere des Landes. S. 22

## **Viertes Hauptstück.**

Die beyden Schiffe verlassen das Vorgebirge der guten Hoffnung. Entdeckung der beyden Prinz Edwards Inseln, und Beschreibung des äußern Ansehens derselben. Sie besuchen Kerguelens Land. Ankunft in Christmesthafen. Begebenheiten daselbst. Beschreibung des Landes. S. 34

## **Fünftes Hauptstück.**

Unsere Fahrt vom Christmesthafen, längs der Küste, um deren Lage und den Umfang der Insel zu untersuchen. Beschreibung und Benennung verschiedener Landspitzen und Bays, und einer Halbinsel. Gefahr bey einigen Untiefen. Entdeckung eines zweyten Hafens und Sees. Herrn Andersons Bemerkungen über die natürlichen Produkte, die Thiere und das Erdreich auf Kerguelens Land. S. 45

**Sechstes Hauptstück.**

Reise von Kerguelens; nach van Diemens Land. Ankunft in Adventure-Bay. Begebenheiten an diesem Ort. Zusammenkünfte mit den Eingebornen. Beschreibung ihrer Gestalt und Kleidung. Tabelle über die Länge, die Breite, und die Abweichung. Herrn Andersons Bemerkungen über die Naturprodukte des Landes, die Einwohner und ihre Sprache. S. 59

**Siebentes Hauptstück.**

Reise von van Diemens Land nach Neuseeland. Aufenthalt in Charleffen; Sund. Verfälle mit den Eingebornen. Aufklärung einiger Umstände, die im Jahr 1773 ahier vorgesehene Ermordung einiger zur Adventure gehörigen Leute betreffend. Nachricht von dem Anführer der Wälden bey diesem Vorfall. Zwey junge Neuseeländer entschlossen sich den Omai zu begleiten. Verschiedne Bemerkungen über die hiesigen Insulaner. Astronomische und nautische Beobachtungen. S. 77

**Achtes Hauptstück.**

Herrn Andersons Bemerkungen über die Gegend um Charleffen; Sund. Ueber das Erdreich, das Klima, die Witterung, die Wälder, die Thiere und Kräuter, die Vögel, Fische und andere Thiere. Etwas von den Einwohnern; ihrer Bildung, Kleidung, ihren Zierrathen, Wohnungen, Voeuten, Speisen und deren Zubereitung; ungleichen von Kunstarbeiten und Waffen. Grausamkeit gegen ihre Gefangne. Verschiedne Gebräuche. Proben ihrer Sprache. S. 95

**Neuntes Hauptstück.**

Fortsetzung der Reise. Betragen der Neuseeländer an Bord des Schiffe. Wädrige Wände. Entdeckung der Insel Wandischia (*Mangea*). Untersuchung der Küste. Verhandlungen mit den Einwohnern. Ihre Bildung, Kleidung und Tattots. Nachrichten von der Insel. Proben der Sprache. Gemäthsart der Einwohner. S. 113

**Zehntes Hauptstück.**

Entdeckung der Insel Watia (*Wateao*) deren Küsten wir näher in Augenschein nehmen. Die Einwohner statten an Bord Besuch ab. Die Herren Gore, Burney und Anderson werden mit Omai an Land geschickt. Omai macht einen Anschlag um nicht von den Insulanern angehalten zu werden. Er findet unverhofft verschiedene seiner Landsleute daselbst, die ihr Schicksal erzählen. Einige Nachrichten von Watia und dessen Einwohnern. S. 120

**Elftes Hauptstück.**

Entdeckung von Wenua; iti oder Otakutaa. Nachrichten von dieser Insel und ihren Produkten. Hervey's Insel, oder Teranahiti; man; Atua ist bewohnt. Verkehr mit den dortigen Einwohnern. Ihre Bildung. Kleidung, Sprache, Fahrzeuge. Ein unglücklicher Versuch daselbst anzulanden. Gründe, die uns bewogen, nach den Freundschafts; Inseln, unter dem Winde zu segeln. Besuch auf der Palmerston; Insel, und Beschreibung der beyden Stellen, wo die Boote anlandeten. Dortige Erfrischungen. Vermuthung über die Entstehung solcher niedrigen Inseln. Ankunft bey den Freundschafts; Inseln. S. 142.

## Zwölftes Hauptstück.

Verkehr mit den Bewohnern der Insel Romango und ihren Nachbarn. Ankunft vor Anamoka. Begebenheiten daselbst. Besuch des Finau (Feenon) eines vornehmen Befehlshabers von der Insel Tongatabu. Nachricht von seinem Empfang, am Lande sowohl, als an Bord der Schiffe. Beispiel von der Neigung der Insulaner zum Stehlen. Etwas zur Beschreibung von Anamoka. Fahrt von dieser Insel nach Hapai. S. 155

## Dreizehntes Hauptstück.

Ankunft und freundschaftliche Bewillkommung zu Hapai. Geschenke und Lustbarkeiten beim Empfang. Zweykampf mit Keulen. Ringer und Boxer. Kämpferinnen. Militärische Uebungen der Sersoldaten. Tänze der Mannspersonen. Feuerwerke. Mächtliche Tänze und Gesänge. S. 167

## Vierzehntes Hauptstück.

Beschreibung der Insel Lesuga. Vom Anbau daselbst. Umfang dieser Insel. Verkehr mit den Einwohnern. Nachricht von einem weltlichen Augenarzt. Sonderbare Art die Haare abzuscheren. Die Schiffe verändern den Ankerplatz. Merkwürdiger künstlicher Hügel und gebauener Strem. Beschreibung der Insel Hoolawa (Hoolawa). Von Paulaho, dem Könige der Freundschaftlichen Inseln, und welche Ererbietung ihm von seinen Unterthanen erwiesen wird. Abreise von den Hapai Inseln. Etwas d. Inselkette betreffend. Rückkehr der Schiffe nach Anamoka. Zusammenkunft des Paulaho und Finau. Ankunft zu Tongatabu. S. 178

## Fünfzehntes Hauptstück

Freundschaftliche Aufnahme in Tongatabu. Ausrichtung eines gebratenen Schweins und des Kawa-Tranks an Paulaho's Befehl. Errichtung der Sternpartie. Beschreibung des Dorfs, wo die Vornehmen wohnen, und der umliegenden Gegend. Zusammenkunft mit Martwagi, und mit Tubau, des Königs Sohn. Martwagi giebt ein großes Fest, Häwa genannt, welches aus Liedern und Tänzen besteht. Wie erwidert es mit einem Feuerwerk. Beschreibung der hiesigen Art zu ringen und zu boxen. Austheilung unterm Viehes. Diebstähle der Insulaner. Paulaho und andere Vornehme werden deshalb in Verhaft genommen. Paulaho's Geschenke und sein Tanzfest (Häwa). S. 194

## Sechzehntes Hauptstück

Einige Officiere werden von den Eingebornen ausgeplündert. Beschreibung eines Fischfangs. Besuch bey dem Paulaho. Beschreibung eines Fayatufa. Ländliche Verwirthung in Paulaho's Hause. Seine Trauergebräuche. Die Kawa-Pflanze, und die Art, wie aus derselben ein Getränk bereitet wird. Nachrichten von der kleinen Insel Onemal. Eine Schildwacht verwundet einen Insulaner. Besuch der Herren King und Anderson bey des Königs Bruder, und ihre Verwirthung. Abermalige Trauerceremonien. Mächtliche Akenzfeuer. Beobachtungen über die Gegend. Anstalten zur Abreise. Unvollständige Beobachtung einer Sonnenfinsterniß. Herrn Andersons Bemerkungen über die Insel und ihre Produkte. S. 218

## Siebzehntes Hauptstück.

Eine große Feyerlichkeit, Matsche genannt, dem Sohne des Königs zu Ehren. Beschreibung der Processionen und anderer Ceremonien am ersten Tage, und dessen, was während der darauf

folgenden Nacht in des Königs Hause vorging. Fortsetzung der Feyer am andern Tage. Muthmaßungen über diesen Brauch. Abreise von Tongatabu und Ankunft zu Eruwa. Etwas von dieser Insel und von unserm dortigen Aufenthalt. S. 241

### Neunzehntes Hauptstück.

Vorthelle des Aufenthalts in den Freundschafts Inseln. Vorzüglichste Handelswaaren. Erfrischungen, welche man daselbst erhält. Anzahl der Inseln nebst ihrem Namenverzeichnis. Kapsels und Doscawens Inseln gehören mit dazu. Nachricht von den Inseln Wawau, Hamoa und Sibschl. Reisen der Insulaner in ihren Canots. Schwierigkeit sich genaue Nachrichten zu verschaffen. Beschreibung der Einwohner beiderley Geschlechts, ihrer Farbe, ihrer Krankheiten, ihrer Gemüthsart, ihres Haarputzes, ihrer Puncturen, Kleidungsstücke und Pierathen, und endlich ihrer Reinlichkeit. S. 263

### Neunzehntes Hauptstück.

Beschäftigungen des Frauenzimmers auf den freundschaftlichen Inseln. Beschäftigungen der Mannspersonen. Ackerbau; Bauart der Häuser; Werkzeuge; Strick- und Fischergeräthschaften; Musikalische Instrumente und Waffen. Nahrungsmittel und Kochkunst dieser Insulaner. Ihr Zeitvertreib. Heirathen. Trauerceremonien. Gottheiten. Begriffe von der Seele und einem künftigen Zustande. Gottesdienstliche Deter. Regierungsverfassung. Die Art dem Könige seine Ehrerbietung zu bezeigen. Nachrichten von der königlichen Familie. Bemerkungen über die Sprache, nebst einer Probe. Nautische und andere Beobachtungen. S. 282

### Zwanzigstes Hauptstück.

Beobachtung einer Mondfinsterniß. Entdeckung der Insel Tubual (Toobouai). Ihre Lage, Größe und Beschaffenheit. Verkehr mit ihren Einwohnern. Beschreibung ihrer Person, ihres Anzugs und ihrer Fahrzeuge. Ankunft in der Bay Oattepitha in o. Tahetti. Omat's erste Aufnahme und unvorsichtiges Betragen. Nachricht von Spanischen Schiffen, welche die Insel zweymal besucht haben. Zusammenkunft mit dem Oberhaupt dieses Bezirke. Boni Olla, oder dem Gott der Solabolaner. Ein rasender Prophet. Ankunft in der Bay von Mataval. S. 306

### Ein und zwanzigstes Hauptstück.

Zusammenkunft mit O. Tu, dem Könige der Insel. Omat's unvorsichtiges Betragen. Unfreie Beschäftigungen am Lande. Lähmung der europäischen Thiere. Von einem hiesigen Insulaner der in Lima gewesen. Etwas von Ohebidl. Ein Aufstand in Eimeo. Die Befehlshaber beschließen Krieg mit seiner Insel. Menschenopfer wegen dieses Unternehmens. Beschreibung der Ceremonien am großen Morai, wo dieses Opfer dargebracht wurde. Andere barbarische Gebräuche dieses Volks. S. 323

### Zwei und zwanzigstes Hauptstück.

Konferenz mit Towah. Beschreibung der Hirtahs oder Tänze. Omat und Ohebidl geben Gastmale. Feuerwerke. Außerordentliches Geschenk von Zeug. Methode den Leichnam eines verstorbenen Vornehmen aufzubewahren. Noch ein Menschenopfer. Ein Spahierritt. Otu's Sorgsamkeit uns mit Mundvorrath zu versehen, und Diebstähle zu verhindern. Geschenke von Thieren für ihn. Etary und die Abgeordneten eines Oberhauptes haben Audienz. Spiegelgespräch zweyer Kriegs-Canots. Gewacht dieser Inseln. Ihre Art Krieg zu führen. S. 342

### Drey und zwanzigstes Hauptstück.

Der Tag unserer Abreise wird festgesetzt. Friedensschluß mitimeo. Streitigkeiten behält, wobey Ori geradelt wird. Eine Feyerlichkeit am Marat, nach Herrn KINGS Beschreibung, nebst einigen Anmerkungen. Ein Beispiel von Ori's Schlaueit. Omals Kriegscanot. Betrachtungen über sein Betragen. Ori's Geschenk und Bottschaft an den König von Großbritannien. Ueber unsern Tauschhandel mit den Einwohnern von Orakeiti, und ihr gutes Betragen gegen uns. Nachricht von der Spanischen Reise, und den Erfindungen der Spanier um die Engländer zu verfeinern. Wunsch, daß hier keine Niederlassung von Europäern gemacht werden möge. Omals Eifersucht wegen eines andern Reisenden. S. 354

### Vier und zwanzigstes Hauptstück.

Ankunft zuimeo. Beschreibung zweyer daselbst befindlichen Häfen. Besuch von Maheine, dem Oberhaupt dieser Insel: Schilderung seiner Person. Es wird eine Fliege gestohlen aber wieder zurückgegeben, und auch der Dieb ausgeliefert. Man stiehlt eine zweyte, und verdirbt sie. Mäßregeln, welche bey dieser Gelegenheit ergriffen werden. Expedition quer durch die Insel. Häuser und Kanots in Brand gesteckt. Auslieferung der Fliege und Friedensschluß. Einige Nachrichten von der Insel. S. 368

### Fünf und zwanzigstes Hauptstück.

Ankunft zu Huahine. Rathssersammlung der Oberhäupter. Omals Geschenke und Rede an die versammelten Oberhäupter. Er erhält Erlaubniß sich anzusiedeln. Wir bauen ihm ein Haus, und pflanzen seinen Garten. Seltsamkeit seiner Lage. Maßregeln ihm Sicherheit zu verschaffen. Schaden den die Schaben (*blatta*) auf den Schiffen angerichtet hatten. Es wird ein Dieb erfaßt, und bestraft. Feuerwerke. Verzeichniß der bey Omal zurückgelassenen Thiere. Sein Hausgeflügel, Seine Waffen. Aufschriß an seinem Hause. Sein Betragen bey der Abfahrt der Schiffe. Uebersicht seines Betragens und Charakters. Nachricht von den beyden jungen Neuseeländern. S. 373

### Sechs und zwanzigstes Hauptstück.

Ankunft zu Uitea (o Raietea). Astronomische Beobachtungen. Desertion eines Escorloden, der wieder ausgeliefert wird. Botchaft von Omal. Instruktion für Capitain Clerke. Ein Midshipman und ein Matrose desertiren. Dieses Vorfalls wegen werden drey vornehme Personen auf der Insel gefangen genommen. Die Einwohner haben das Project, die beyden Capitains Cook und Clerke festzunehmen, es wird aber entdeckt. Man bringt die Entlaufenen zurück, und die Gefangenen kommen los. Die Schiffe segeln ab. Erfrischungen die wir in Uitea (o Raietea) erhielten. Gegenwärtiger und ehemaliger Zustand dieser Insel. Nachricht von dem abgesetzten Könige derselben, ingleichen von dem ehemaligen Regenten zu Huahine. S. 394

### Sieben und zwanzigstes Hauptstück.

Ankunft zu Volabola. Ursachen die mich bewogen Herrn de Bougainvilles Anker zu laufen. Unterredung mit Opuni. Abreise von den Societäts Inseln. Einige Nachrichten von Volabola. Geschichte der Eroberung von Otahai und Uitea. Ruhm der Volabolaner. Thiere, die daselbst und auf o Raietea zurückblieben. Reichlicher Vorrath von Lebensmitteln. Methode das Schweinefleisch einzufalzen. Allerley Betrachtungen über Orakeiti und die Societäts Inseln. Astronomische und nautische Beobachtungen daselbst. S. 405

### Acht und zwanzigstes Hauptstück.

Die Nachrichten von Orakeiti sind noch sehr unvollkommen. Herrschende Winde. Schönheit des Landes. Anbau. Naturseitenheiten. Leibesbeschaffenheit der Einwohner. Krankheiten.

Charakter überhaupt. Gang zum Vergnügen. Sprache. Wundarney; und Heilkunde. Nahrung. Wirkungen des Avatranke. Zeit des Essens, und dabei vorkommende Gebräuche. Umgang mit dem Frauenzimmer. Beschneidung. Religionsystem. Begriffe von der Seele und dem zukünftigen Leben. Verschiedene abergläubische Gebräuche. Tradition von der Schöpfung. Historische Legende. Ehrenbezeugung, die man dem Könige erweist. Rangordnung. Bestrafung der Verbrecher. Merkwürdigkeiten der benachbarten Inseln. Namen ihrer Götter. Namen der Inseln welche von dort aus besucht werden. Umfang und Gränzen ihrer Schifffahrt. S. 415

### Neun und zwanzigstes Hauptstück.

Fortsetzung der Reise von den Societäts-Inseln nordwärts. Entdeckung der Christmehs-Insel, und dortige Statton der Schiffe. Reichlicher Schildkrötenfang. Beobachtung einer Sonnenfinsterniß. Ungemach zweyer verirrtten Matrosen. Wir lassen in einer Flasche eine Inschrift zurück. Beschreibung der Insel, ihres Bodens, ihrer Bäume, Pflanzen und Vögel; ihrer Größe, Gestalt und Lage. Ankergrund daselbst. S. 446

### Dreißigstes Hauptstück

Entdeckung einiger Inseln. Beschreibung der Einwohner von Atai, die sich zu den Schiffen begeben. Ihr Betragen indem sie an Bord steigen. Einer von den Insulanern wird getödtet. Vorkehrungen um den vertrauten Umgang mit dem Frauenzimmer zu verhüten. Wasserplatz. Entpfang am Lande. Spaziergang im Innern daselbst. Beschreibung eines Marats. Gräber der Oberhäupter und der geopferten Menschen. Besuch eines zweyten Eilandes, Onihlau. Ceremonien der Einwohner die sich an Bord begeben. Wir finden Ursach sie für Menschenfresser zu halten. Es wird eine Partey Mannschaft ans Land gesetzt, und bleibt zwey Tage lang daselbst. Vorfälle bey ihrer Landung. Abreise der Schiffe von diesen Inseln. S. 455

### Ein und dreißigstes Hauptstück

Bestimmung der Lage der neuentdeckten Inseln, nebst ihren Namen. Allgemeine Benennung: Sandwichs-Inseln. Beschreibung von Atai. Dessen Boden, Klima, Pflanzen, Vögel, Fische, Hausthiere. Bildung der Einwohner. Ihre Gemüthsart. Ihre Kleidung, Puh, Wohnung, Nahrung, Kochkunst, Kistrentreib, Handarbeit und Werkzeuge. Wie sie zur Kenntniß des Euens gelangt seyn mögen. Ihre Kanots. Ihr Ackerbau. Etwas über einen ihrer Befehlshaber. Ihre Waffen. Ihre Gebräuche stimmen mit denen auf Tongatabu und Otaheti überein. Einerley Sprache. Ausbreitung dieses Volks über das ganze stille Meer. Anmerkungen über die brauchbare Lage der Sandwichs-Inseln. S. 479